

注文書 (書店名)	
ご担当	
様 冊	
若原雄昭編	法藏館
『大乘莊嚴經論』第V章の和訳と注解 ——菩薩の自利利他行——	三、三〇〇円(税込)
ISBN978-4-8318-5748-4 C3015	
お名前	ご住所
お電話	

# 『大乘莊嚴經論』第V章の和訳と注解

## ——菩薩の自利利他行——

龍谷大学仏教文化研究叢書 59

若原雄昭 [編] (龍谷大学名誉教授) B5判, 並製, 320頁 定価: 本体 3,300円 (税込)

大乘菩薩道の体系を構築しようとする初期瑜伽行唯識学派の重要テキスト『大乘莊嚴經論』。菩薩の実践体系とは何かを詳しく説明する「自利利他行」について、諸本対校の梵・蔵・漢テキストを提供し、精確な現代語訳を提示する。

### 【目次】

刊行の辞 [若原雄昭]

#### ◆本 篇

『大乘莊嚴經論』第V章の梵文・チベット訳・漢訳校訂テキストおよび和訳・注解

凡例

本章目次

『大乘莊嚴經論』第V章・無性釈チベット訳テキストおよび和訳・注解

『大乘莊嚴經論』第V章・安慧釈チベット訳テキストおよび和訳・注解

#### ◆附 論

- 『大乘莊嚴經論』ポタラ宮蔵梵文具葉写本の翻刻——「自利利他正行品」—— [李竹学, 加納和雄]
- ヴァイローチャナラクシタ作『大乘莊嚴經論』注——自利利他正行品注釈箇所テキストと試訳—— [加納和雄]
- Sūtrālamkāraparicaya 自利利他正行品 [加納和雄, 葉少勇, 李学竹]
- 『大乘莊嚴經論』の構成と第V章——「正行の章 (Pratipatty-adhikāra: 二利品)」の構造—— [内藤昭文]
- 『菩薩地』第III章「自利利他」の和訳と注解 [若原雄昭]

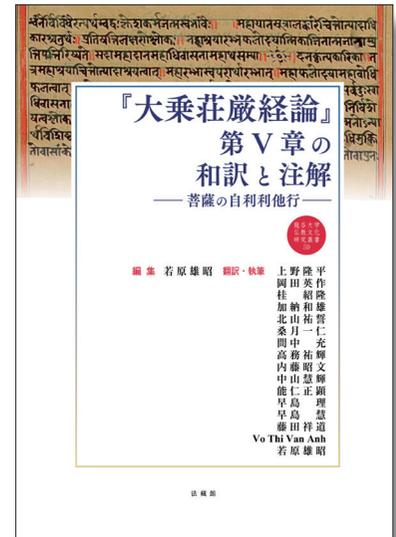
梵和索引

略号表

あとがき [能仁正顕]

翻訳・執筆者紹介

2026年3月刊行



【編者略歴】1953年生まれ、鳥取県出身。龍谷大学大学院文学研究科博士後期課程仏教学専攻単位取得満期退学。龍谷大学文学部講師、助教授、教授を経て、現在、同名誉教授。著書に、『Kapphaṇābhūdaya or King Kapphaṇa's Triumph: a ninth century Kashmiri Buddhist poem (編著、法藏館、2007年)、『俱舍——絶ゆることなき法の流れ』(龍谷大学仏教学叢書、共著、自照社出版、2015年)、『『大乘莊嚴經論』第IV章の和訳と注解——菩薩の発心』(編著、法藏館、2023年)などがある。

ご注文は FAX:075-371-0458

法藏館

〒600-8153 京都市下京区正面通烏丸東入  
TEL 075-343-0458 FAX 075-371-0458  
http://www.hozokan.co.jp info@hozokan.co.jp

仏教学